

74 a

KANCELARIA PREZYDENTA WROCŁAWIA  
tel. 071 777 89 55

Wpł. 29-08-2011

L. dz. .... Zał. ....

BIURO RADY MIEJSKIEJ  
WROCŁAWIA

Data  
wpł. 29-08-2011

L. dz. ....

## INTERPELACJA RADNEGO

Radny Rady Miejskiej Wrocławia  
JAN ROMAN CHMIELEWSKI

Prezydent Wrocławia

Szanowny Panie Prezydencie,

Treść interpelacji: INTERWENCJA W SPRAWIE  
MIESZKANIOWEJ PANI

ZAM.

Uzasadnienie:

Takoż radny RM Wrocławia i viceprzewodniczący  
Komisji Rodziny, Zdrowia i Spraw Społecznych otrzymał pismo  
wraz z załącznikami / które załączam / od mieszkanki  
Wrocławia p. .... z zał. ul.  
z prośbą o interwencję celu - przede wszystkim - interwencji  
w istniejącej strukturze Urzędu Miejskiego  
w przedmiotowej sprawie  
Proszę przede wszystkim o wybitne przeanalizowanie  
wskazanej sprawy i udzielenie odpowiedzi, przede  
wszystkim osobie zainteresowanej.

Adresat udziela w terminie 14 dni pisemnej odpowiedzi bezpośrednio Radnemu,  
a kopię przesyła do wiadomości Biura Rady Miejskiej Wrocławia na adres:  
Wrocław, ul. Sukiennice 9.

Wrocław, dnia 23.08.2011r.

Podpis .....

**Sz. Pan**

**Jan Chmielewski**

Radny Rady Miejskiej Wrocławia

ul. Sukiennice 9, 50-107 Wrocław

### PISMO Z PROŚBĄ O INTERWENCJĘ

W związku z zaproponowaną mi przez Wydział Lokali Socjalnych Urzędu Miejskiego Wrocławia możliwością wykonania (na mój własny koszt, nie na koszt Gminy Wrocław) remontu lokalu socjalnego – w celu uzyskania tytułu wykonawczego do wyroku o eksmisję z mojego mieszkania dla zadłużonego lokatora – zwracam się niniejszym do Pana jako do Radnego Rady Miejskiej Wrocławia oraz członka „Komisji Rodziny, Zdrowia i Spraw Socjalnych” z bardzo uprzejmą prośbą o:

- 1)** interwencję we właściwych organach w celu przyspieszenia biurokratycznych procedur mających doprowadzić do podpisania przeze mnie umowy z instytucją o nazwie „Wrocławskie Mieszkania” Sp. z o.o. oraz do udostępnienia mi do remontu w jak najszybszym terminie lokalu socjalnego znajdującego się przy ul. ... (który to lokal od dawna stoi pusty (jak mnie poinformowano), a jedyną przeszkodę w podjęciu prac remontowych stanowią obecnie procedury biurokratyczne!;
- 2)** wskazanie mi odpowiedniej instytucji lub właściwego urzędowego sposobu, dzięki któremu będę mogła otrzymać bezzwrotną dotację lub jakiegokolwiek inne wsparcie finansowe (najlepiej bezzwrotne lub ewentualnie bardzo długo-terminowe) w celu dokonania remontu, o którym mowa w punkcie numer **1)** powyżej.

## UZASADNIENIE

### ad 1)

W związku z prawomocnym wyrokiem Sądu z dnia **7 grudnia 2010r.** o eksmisję dla mojego zadłużonego lokatora (którym jest mój były mąż; wyrok o rozwód z dnia 25 maja 2007r.), została mi (jako wierzycielowi) oferowana przez Gminę Wrocław (Departament Nieruchomości i Eksploatacji Urzędu Miejskiego Wrocławia) możliwość przeprowadzenia remontu lokalu socjalnego na mój własny koszt w celu przyspieszenia eksmisji, gdyż jak mnie jednocześnie poinformowano, w „*normalnych*” (cokolwiek to znaczy!) warunkach czas oczekiwania na taki lokal wynosi około pięciu lat...

Od dnia **10 grudnia 2010r.**, kiedy to złożyłam w w/w Departamencie pismo w sprawie przydzielenia mojemu byłemu mężowi lokalu socjalnego [Załącznik nr 2] sprawy toczą się według opisanego poniżej trybu:

1.

Zainteresowanie możliwością wykonania remontu na mój własny koszt wyraziłam w swoim mailu do Gminy dnia **15 grudnia 2010r.** [Załącznik nr 3]

2.

Informację w tej sprawie wraz z projektem porozumienia otrzymałam dnia **17 lutego 2011r.** [Załącznik nr 4]

3.

Dnia **19 maja 2011r.** odebrałam osobiście z siedziby Wydziału Lokali Mieszkalnych pismo kierujące mnie do obejrzenia lokalu socjalnego do ewentualnego remontu oraz szacunkowy koszt tego remontu przygotowany przez „Wrocławskie Mieszkania” Sp. z o.o. [Załącznik nr 5]

4.

Listem elektronicznym (formą kontaktu zalecaną przez bardzo miłą urzędniczkę Wydziału Lokali Mieszkalnych UM Wrocławia) wysłanym dnia **23 maja 2011r.** wyraziłam gotowość zawarcia umowy z Gminą w sprawie remontu wskazanego lokalu. [Załącznik nr 6]

5.

Potwierdzenie przyjęcia mojej deklaracji w w/w sprawie otrzymałam również drogą elektroniczną dnia **26 maja 2011r.** [Załącznik nr 6]

6.

Dnia **20 lipca 2011r.** (tj. dokładnie po siedmiu miesiącach i pięciu dniach od dnia potwierdzenia mojej gotowości do przyjęcia takiej opcji wyrażonej już 15 grudnia 2010r.) Wydział Lokali Socjalnych Urzędu Miejskiego Wrocławia podpisał ze mną Porozumienie w tej sprawie [Załącznik nr 9]. Jedna z kopii tej umowy została mi przesłana pocztą i odebrałam ją dnia **25 lipca 2011r.**

7.

Dnia **26 lipca 2011r.** złożyłam w siedzibie „Wrocławskich Mieszkań” w BOK-u nr 11 przy ul. Marii Curie-Skłodowskiej 63 A (wg instrukcji otrzymanej w piśmie z UM), kopię wymaganych dokumentów, zgodnie z treścią pisma z UM [Załącznik nr 7] z dnia **20 lipca 2011r.** (tj. dane inspektora nadzoru budowlanego oraz dowód wpłaty kaucji zabezpieczającej w wysokości 300,00 zł polskich). Pismo to otrzymałam wraz z kopią pisma z Gminy Wrocław do „Wrocławskich Mieszkań”. [Załącznik nr 8]

8.

Dnia **1 sierpnia 2011r.** w godzinach porannych wykonałam telefon (oczywiście z własnej inicjatywy) do działu technicznego „Wrocławskich Mieszkań”, aby przede wszystkim upewnić się co do zawartości czy ewentualnych braków w złożonej przeze mnie przed sześcioma dniami dokumentacji, a także uzyskać informacje co do dalszych terminów i ewentualnych moich dalszych kroków. Tam poinformowano mnie przede wszystkim, że złożone przeze mnie w sekretariacie SZEŚĆ DNI TEMU dokumenty DOPIERO PRZED CHWILĄ wpłynęły na biurko urzędniczkiiii (z kancelarii na parterze na biurko znajdujące się na I piętrze tego samego budynku!!!!), więc urzędniczka nie zdążyła się z nimi zapoznać.

Tak więc dopiero w kolejnej mojej rozmowie telefonicznej tego dnia (tj. 1 sierpnia) w godzinach popołudniowych dowiedziałam się – NB zadając pytania o te konkretne sprawy, gdyż urzędniczka nie miała zastrzeżeń co do złożonej dokumentacji! – o konieczności uzupełnienia teje złożonej dokumentacji o kopie dokumentów potwierdzających uprawnienia budowlane inspektora nadzoru budowlanego, jego przynależność do izby zawodowej oraz jego oświadczenie o podjęciu się przez niego tej funkcji w przypadku mojego remontu.

Tu natychmiast rodzi się kilka pytań: dlaczego nie otrzymałam tych informacji wcześniej?! I dlaczego nawet w tej rozmowie nie dowiedziałabym się o tym, GDYBYM sama nie zadała takich pytań??? Kto tu właściwie posiada kompetencje w sprawach urzędowych? Czy moim obowiązkiem jest znać te procedury? Czy wezwanie do uzupełnienia dokumentacji otrzymałabym może dopiero po urzędowych trzydziestu dniach zalegania papierów na w/w biurku???

Jednocześnie podczas tej rozmowy zasugerowano mi, iż być może umowa ws. rzeczonoego remontu będzie gotowa za dwa albo może trzy tygodnie... a może nie...

Skądinąd, urzędnicy w UM już wcześniej uprzedzali mnie, że rzeczy te we „Wrocławskich Mieszkaniach” ciągną się – bez szczególnych powodów!!! – nawet m i e s i ą c a m i !!!...

9.

Oczywiście wymagane dokumenty doniosłam dzisiaj, tj. dnia **2 sierpnia 2011r.**

Rozumiem więc, że „Wrocławskie Mieszkania” posiadają więc już w tej chwili komplet wszelkich niezbędnych dokumentów, jakich ode mnie wymagano, aby umowę przygotować i aby została ona przeze mnie podpisana!

...

Biorąc pod uwagę ten ewidentny brak kompetencji urzędniczej (lub też być może zwyczajną opieszałość? – za co, NB – urzędnicy biorą przecież pieniądze!), jak również wszelkie informacje nt. „Wrocławskich Mieszkań” uzyskane z różnych innych źródeł, mam niestety wszelkie podstawy, aby przypuszczać, że doprowadzenie do finalizacji niezbędnych z tą instytucją umów, mających na celu przekazanie mi kluczy do lokalu przy ul. Wróblewskiego i rozpoczęcia prac remontowych, może się BARDZO przeciągnąć w czasie...

A i tak rzecz trwa już bez mała OSIEM miesiącami!!! I nie dzieje się to na koszt Gminy... W czym więc tkwi tutaj problem???

Biorąc z kolei, pod uwagę tzw. „całokształt” mojej sytuacji, w szczególności której już nie będę tutaj wnikać, uważam, iż moja prośba o interwencję ze strony Komisji ds. Rodziny Zdrowia i Spraw Socjalnych Rady Miasta jest w tym miejscu ze wszech miar uzasadniona!

Czyż rzeczywiście ma rację bytu sytuacja, w której przerzucanie tygodniami papierów z biurka na biurko czy z piętra na piętro ma tak bardzo dewastować i wpływać destrukcyjnie na i tak już bardzo mocno nadszarpnięte zdrowie i nerwy (czyli po prostu: życie!) tak zwanych „obywateli” naszego ponoć praworządnego Kraju???

Zwłaszcza, że przecież te umowy są to dawno przygotowane szablony, w które tylko wpisuje się odpowiednie dane konkretnych inwestorów!... Dokładnie tak samo jak w przypadku umowy z Gminą Wrocław, gdzie „propozycja” treści umowy różniła się od samej umowy tylko wpisaniem konkretnych danych w odpowiednie miejsca!

Czy naprawdę na wpisanie nazwiska, adresu i daty potrzebne są całe MIESIĄCE???

Jeżeli Władze Miasta nie mogą mieć na to wpływu, ani też Rzecznik Praw Obywatelskich, jak to w bardzo serdecznym tonie wskazał w swoim piśmie do mnie z dnia 25 maja 2011r. [Załącznik nr 1], to bardzo serdecznie proszę Pana Radnego Rady Miejskiej Wrocławia o informację KTO może mi pomóc wybrnąć jak najszybciej z tej patowej sytuacji związanej z eksmisją zadłużonego i nieplacącego za zajmowanie pokoju w moim mieszkaniu lokatora, aby choćby w ten sposób (przez wynajem pokoju komuś innemu za należną opłatę) ratować siebie (i synów) z ciągle rosnącego w zastraszającym tempie zadłużenia???...  
O skrajnym i wyniszczającym „dyskomforcie” psychicznym już tu nie wspominać...

## **ad 2)**

Ze względu na moją bardzo trudną i bardzo niestabilną sytuację związaną z pracą zawodową (a tym samym z sytuacją finansową i materialną) bardzo uprzejmie proszę o wskazanie mi odpowiedniej instytucji lub właściwego urzędowego sposobu, dzięki któremu będę mogła otrzymać bezzwrotną dotację lub jakiegokolwiek inne wsparcie finansowe (najlepiej bezzwrotne lub ewentualnie bardzo długo-terminowe) w celu dokonania remontu, o którym mowa w punkcie **ad 1)** powyżej.

W bardzo wielkim skrócie moja sytuacja zawodowa wygląda mniej więcej następująco: po uzyskaniu dyplomu architekta, urodziłam troje dzieci i w związku z tym nawet nie zabrałam się za zrobienie uprawnień w branży budowlanej, zajmując się na „full-time” domem i dziećmi.

Gdy najmłodszy syn miał około roku, zaczęłam pracować na umowę zlecenie (kilka godzin w tygodniu) w szkolnictwie, nauczając języka obcego (angielskiego), gdyż to dawało mi możliwość łączenia opieki nad dziećmi z zarabianiem na życie i wspólnym wraz z moim mężem utrzymywaniem rodziny. W międzyczasie zdobywałam też odpowiednie certyfikaty językowe, bo sama znajomość języka to jedno, a „papiery” to drugie. Architekturą zajmowałam się od przypadku do przypadku, traktując ją isticie po macoszemu.

W czasie sprawy rozwodowej (pracowałam wtedy już na umowę o pracę), sytuacja stwarzana przez mojego – wtedy jeszcze męża – wpędziła mnie do szpitala (listopad/grudzień 2006r.) z powodu silnej anemii i nerwicy reaktywnej. Byłam na zwolnieniu przez siedem miesięcy, a ponieważ sprawa rozwodowa nadal była w toku, dyrekcja szkoły wymusiła na mnie ultimatum, albo deklaruję się, że wracam do pracy i żadnych zwolnień, albo od razu się rozstajemy.

Uczciwie nie mogłam obiecać, że sytuacja się nie powtórzy, gdyż nie mogłam przewidzieć, co mój – wtedy jeszcze mąż – znowu wymyśli i jak ja się zdołam przed tym obronić.

Od 2007r. nie mam więc stałego zatrudnienia. W szkołach językowych nie mogłam pracować, bo choć mam najwyższe językowe certyfikaty międzynarodowe (obecnie unijne), to nie mam skończonej filologii ani lingwistyki, a jest to warunek konieczny w szkołach typowo językowych!

Od tamtego czasu, tj. od 2007r. próbuję więc wrócić do architektury – na całość. A chyba nie wymaga tłumaczenia, co to znaczy próbować wejść obecnie do zawodu architekta: 1) po ponad 15 latach pracy w innym zawodzie, 2) bez uprawnień (o które nigdy się nie starałam, pracując w innej roli), 3) z moim PESEL-em, no i – 4) będąc kobietą... a także: 5) nie posiadając własnej pracowni ani środków na jej stworzenie... Prawie że porażka...

Oczywiście, próbuję się nie poddawać, ale czuję się coraz bardziej wyczerpana całokształtem sytuacji i coraz trudniej mi walczyć o tzw. „przetrwanie” – w każdym jego aspekcie.

Opanowałam programy komputerowe, próbuję nawiązywać kontakty z biurami i ciągle coś próbuje robić, jednak jest to zawsze praca na umowę o dzieło, bez ubezpieczeń, bez poczucia stabilności i bardzo ale to bardzo „na czyjejś łasce” – wypłaci albo nie wypłaci... w terminie... Albo – w ogóle...

I ciągle szukanie nowych zleceń, ciągle niepokój...

Nie jest to łatwa sytuacja i absolutnie nie daje poczucia bezpieczeństwa ani komfortu pod żadnym względem!!!

A gdy weźmie się pod uwagę coraz to kolejne rozpraszanie się na sprawy „około sądowe” (oraz nieustające ataki, oszczerstwa, intrygi itp. ze strony mojego byłego męża, ciągle zamieszkującego w moim własnym mieszkaniu), to naprawdę trudno jest znaleźć dość siły i motywacji oraz zwyczajnej asertywności, aby z optymizmem rozglądać się za nowymi zleceniami.

W suchych słowach to chyba w ogromnym skrócie tyle da się powiedzieć, ale jakie dramaty za tym stoją, to tego już opisać się nie da, a tym bardziej w piśmie „urzędowym”.



Załącznik nr 1

Wrocław, dnia 25 maja 2011 r.

**BIURO  
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**

**RPO-673027-XX-11/KL**

00-090 Warszawa Tel. centr. 22 551 77 00  
Al. Solidarności 77 Fax 22 827 64 53

BIURO PEŁNOMOCNIKA  
TERENOWEGO  
50-056 WROCLAW, ul. Wierzbowa 5  
tel. (71) 346 91 00

Pani

Szanowna Pani

Odpowiadając na Pani pisma z dnia 11 kwietnia 2011 r., działając z upoważnienia Rzecznika Praw Obywatelskich, uprzejmie ale i z przykrością informuję, iż Rzecznik Praw Obywatelskich nie posiada wystarczających kompetencji umożliwiających podjęcie oczekiwanej przez Panią interwencji.

Na wstępie pragnę wyjaśnić, iż Rzecznik Praw Obywatelskich działa na podstawie ustawy z dnia 15 lipca 1987 r. o Rzeczniku Praw Obywatelskich (t. jedn. Dz. U. z 2001 r. Nr 14, poz. 147 ze zm.) określającej zakres jego uprawnień. Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej sytuuje ten organ jako organ kontroli i ochrony prawa stojący na straży wolności i praw człowieka i obywatela określonych w Konstytucji RP oraz w innych aktach normatywnych (art. 208 Konstytucji RP). Informuję, że Rzecznik Praw Obywatelskich nie jest również władny zastępować stron w prowadzonych przez nie postępowaniach ani wykorzystywać środków prawnych w ich imieniu. Zgodnie z zasadą subsydiarności podejmowania przez Rzecznika Praw Obywatelskich działań, Rzecznik nie wyręcza i nie zastępuje obywateli w prowadzeniu ich spraw, a więc nie świadczy usług typowo adwokackich czy radcowskich.

Uprzejmie również wyjaśniam, iż w opisanej przez Panią sprawie Rzecznik Praw Obywatelskich nie posiada możliwości podjęcia skutecznych działań przede

wszystkim z uwagi na fakt, iż Rzecznik nie ingeruje w spory między równorzędnymi stronami stosunków regulowanych przepisami prawa cywilnego. Nie może bowiem dojść do sytuacji niejako faworyzowania jednej ze stron, zwłaszcza w przypadku relacji pomiędzy małżonkami lub byłymi małżonkami.

Pragnę podkreślić, iż ustawa wyraźnie zakazuje Rzecznikowi Praw Obywatelskich naruszania niezawisłości sędziowskiej, co jest zrozumiałe i w pełni uzasadnione wartościami konstytucyjnie chronionymi. Rzecznik Praw Obywatelskich nie posiada zatem uprawnień do arbitralnego wzruszenia prawomocnych orzeczeń Sądów, czy też ingerowania w tok zawisłych przed Sądem postępowań i treści objęte niezawisłością sędziowską w oparciu jedynie o subiektywne poczucie Interesanta o nieprawidłowości danego rozstrzygnięcia. Rzecznik Praw Obywatelskich nie ma zatem możliwości władczego wpływania na organy administracji publicznej czy organy wymiaru sprawiedliwości, aby swoje rozstrzygnięcia podejmowały w określonym kierunku.

Z analizy Pani pism, jak również dołączonych dokumentów wynika, iż przyczyną zaistniałej – w Pani ocenie – przewlekłości w postępowaniu o podział majątku wspólnego, jest wielowątkowość Pani sporów z byłym mężem. W takiej zaś sytuacji jedynym organem, który mógłby rozstrzygnąć merytorycznie Pani skargę na przewlekłość jest Sąd Okręgowy we Wrocławiu Wydział II Cywilny Odwoławczy, jako sąd wyższego stopnia nad Sądem Rejonowym dla Wrocławia – Fabrycznej.

Jeśli chodzi o zabezpieczenie Pani praw do ochrony dóbr osobistych, z żalem informuje, iż również i w tym przypadku Rzecznik Praw Obywatelskich nie posiada ustawowych kompetencji do podjęcia skutecznej interwencji. Ochrony dóbr osobistych, na podstawie art. 23 i 24 Kodeksu cywilnego można się bowiem domagać wyłącznie przed sądem powszechnym, nie zaś jakimkolwiek organem państwowym. Zasadność domagania się przez Sąd przedłożenia przez Panią wyciągów bankowych będzie również podlegać ewentualnie ocenie Sądu Odwoławczego, w sytuacji gdyłoży Pani apelację od wydanego w I instancji rozstrzygnięcia. Swoim stanowiskiem, choćby najbardziej korzystnym dla Interesanta, Rzecznik nie może natomiast ingerować w tok postępowania sądowego.

Co zaś się tyczy Pani wniosku o przyspieszenie przyznania przez Gminę Wrocław lokalu socjalnego, dzielając Pani rozgoryczenie związane z przedłużającym się oczekiwaniem na wykonanie wyroku eksmisyjnego, wyjaśniam, iż Rzecznik nie posiada możliwości podjęcia żadnych ustawowych czy pozaustawowych działań w tym kierunku. Rzecznik nie może bowiem ingerować w decyzje władz samorządowych Miasta Wrocławia dotyczące spraw majątkowych Miasta i przyjętego w stosownej uchwale sposobu wyłaniania najemców lokali komunalnych. W tym m.in. zakresie gminy w Rzeczypospolitej Polskiej korzystają z konstytucyjnie chronionej samodzielności. Zasady wynajmowania mieszkań komunalnych na terenie Gminy Wrocław wynikają nie tylko z przepisów kodeksu cywilnego, ale również określone są uchwałą Rady Miejskiej Wrocławia. Z tych zaś przyczyn Rzecznik Praw Obywatelskich nie posiada prawnych możliwości nakazania Gminie Wrocław przyspieszenia przyznania Pani byłemu mężowi uprawnienia do lokalu komunalnego, zwłaszcza, iż liczba lokali komunalnych w zasobie gminy jest bardzo ograniczona. Jedyną możliwością jest, w tej sytuacji, skorzystanie z możliwości wytoczenia powództwa odszkodowawczego na podstawie art. 18 ustawy z dnia 21 czerwca 2001 r. o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego, o czym jednak –jak wynika z Pani pisma – jest Pani doskonale wiadomo.

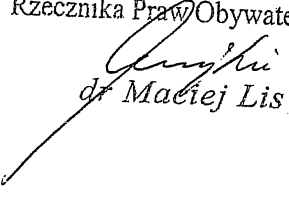
Z uwagi na wielowątkowość niniejszej sprawy sugeruję, by swoje dalsze działania procesowe skonsultowała Pani z profesjonalnym pełnomocnikiem procesowym, tj. adwokatem lub radcą prawnym, być może reprezentującym Panią dotychczas w omawianej sprawie, który sporządzi stosowne pisma procesowe i zadba o jego wymogi formalne. W braku wystarczających środków finansowych, może Pani również złożyć do Sądu wniosek o przyznanie pełnomocnika z urzędu lub też skorzystać z pomocy poradni prawnych udzielających bezpłatnych porad prawnych.

Mając powyższe na uwadze uprzejmie informuję, że ze zrozumieniem i współczuciem zapoznałem się ze złożoną przez Panią skargą, jednakże z uwagi na brak ustawowych możliwości podjęcia oczekiwanej interwencji, na podstawie art. 11 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 lipca 1987 r. o Rzeczniku Praw Obywatelskich

porzeczano w niniejszej sprawie na wskazaniu przysługujących Pani, ewentualnie, środków działania.

Z poważaniem

PEŁNOMOCNIK TERENOWY  
Rzecznika Praw Obywatelskich

  
dr Maciej Lis

W zał.

Adresy instytucji świadczących nieodpłatną pomoc prawną na terenie Wrocławia oraz okolic



Załącznik NR 3

Danuta Czerniejewska <dczerniejewska@gmail.com>

## lokal socjalny - do ewentualnego remontu...

2 wiadomości

Do: katarzyna.bohdan@um.wroc.pl

15 grudnia 2010 13:54

: -)

Dzień dobry Pani...

Przepraszam, że piszę już dziś, nie czekając na "oficjalną",  
czyli urzędową odpowiedź na moje pismo  
złożone u Państwa w piątek 10 grudnia br.  
Nie mam zresztą pewności, czy rzeczywiście muszę na taką odpowiedź czekać,  
czy też mogę już dziś zadeklarować się w sprawie zainteresowania  
ewentualną możliwością przyspieszenia eksmisji  
mojego lokatora na gapę (w postaci byłego małżonka)...  
- przez moje zobowiązanie się do doprowadzenia  
zaproporowanego przez Gminę lokalu do akceptowalnego stanu używalności...

Jeżeli oczekiwanie na pisemną odpowiedź Gminy jest konieczne,  
to zamieniam się w to OCZEKIWANIE  
i natychmiast, gdy otrzymam pismo, zgłoszę się do Pani ponownie.

Jeżeli jednak już teraz mogłabym dowiedzieć się czegoś więcej  
i ewentualnie już teraz podjąć jakieś konkretne kroki,  
to bardzo proszę o taką informację.

Bardzo serdecznie dziękuję za wszelkie instrukcje w tej sprawie -  
zarówno udzielone mi wcześniej, jak i te,  
które jeszcze od Pani nadejdą... - jak ufam... :-)

Pozdrawiam Panią serdecznie...

: -)

Katarzyna.bohdan@um.wroc.pl <katarzyna.bohdan@um.wroc.pl>

16 lutego 2011 13:06

Do: (

>

Dzień dobry Pani,  
zwracam się z prośbą, przepraszając jednocześnie kolejny raz za opóźnienie w udzieleniu odpowiedzi na  
wniosek!!!

Właśnie wstrzymano mi przygotowaną odpowiedź, ponieważ nie dołączyłam potwierdzenia, iż jest Pani  
właścicielem lokalu przy ul. I Wrocławiu. Zasygnalizowałam jednocześnie przełożonym  
Pani chęć podjęcia współpracy z Gminą. Zwykle do akt dołączam wydruk z katastru miejskiego jednak w Pani  
przypadku nie mogę sobie poradzić w taki sposób ponieważ, jak mniema, nie posiada Pani założonej księgi  
wieczystej.

Bardzo proszę zatem o dostarczenie (osobiście lub mail'em w formie załącznika "zeskanowanego" dokumentu)

aktu notarialnego poświadczającego Pani własność.  
Pozdrawiam serdecznie  
Katarzyna Bohdan  
tel. 71 777 84 51

p.s.  
lokałem do remontu dla Pani niestety w tej chwili jeszcze nie dysponuję :(

2010-12-15 13:54

Do k  
DW  
Temat: lokal socjalny - do ewentualnego remontu...

[Ukryto cytowany tekst]

---

Załącznik NR 4  
Urząd  
miejski  
wrocławia



Pani

Wrocław, 17.02.2011r.

WLM.LM.71409- 67/E-12/2010

Odpowiadając na Pani wniosek dotyczący złożenia oferty zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego w związku z realizacją wyroków: Sądu Rejonowego dla Wrocławia – Fabrycznej Wydział I Cywilny z dnia 17 maja 2010r., sygn. akt I C 503/09 oraz Sądu Okręgowego we Wrocławiu Wydział II Cywilny Odwoławczy z dnia 07 grudnia 2010r., sygn. akt II Ca 1133/10, uprzejmie informuję;

Powyższa sprawa została zarejestrowana w tutejszym Wydziale pod numerem WLM.LM.71409-67/E-12/2010.

Zgodnie z zapisami uchwały Rady Miejskiej Wrocławia w sprawie zasad wynajmowania lokali mieszkalnych wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Wrocław dostarczanie lokali socjalnych na potrzeby realizacji prawomocnych wyroków sądowych w sprawach z powództwa spółdzielni mieszkaniowych, instytucji i osób fizycznych odbywa się w kolejności, o której decyduje data złożenia wniosku mieszkaniowego w tutejszym Wydziale. Jednak – jak została Pani poinformowana osobiście przez pracownika tutejszego Wydziału – w związku ze znowelizowanym zapisem w/w uchwały Rady Miejskiej Wrocławia istnieje możliwość wystąpienia do gminy z wnioskiem o wskazanie lokalu poza kolejnością w celu przeprowadzenia w nim prac remontowych przystosowujących lokal do zamieszkania przez osobę uprawnioną do lokalu socjalnego na mocy prawomocnego wyroku sądu. Ponieważ wyraziła Pani wstępnie zainteresowanie powyższym rozwiązaniem – w załączeniu przekazuję projekt porozumienia. Zapewniam jednocześnie, iż najszybciej jak to będzie możliwe, czyli z chwilą dysponowania lokalem socjalnym o powierzchni odpowiedniej dla jednej osoby zostanie Pani złożona propozycja jego wyremontowania.

Z-ca Dyrektora  
  
Krystyna Bohdan

Sporządził: Katarzyna Bohdan, specjalista, tel. 071 777 84 51

Wydział Lokali Mieszkalnych  
Dział Lokali Mieszkalnych  
pl. Nowy Targ 1/8; 50-141 Wrocław  
tel. +48 717 77 84 22  
fax +48 717 77 70 26  
wlm@um.wroc.pl  
www.wroclaw.pl

Wrocław, dnia 19.06.2011

**WYDZIAŁ LOKALI MIESZKALNYCH  
URZĘDU MIEJSKIEGO WROCŁAWIA**

pl. Nowy Targ 1/8  
50-141 Wrocław  
tel. 071 777 84 51  
071 777 89 05

Wrocławskie Mieszkania" Sp. z o.o.  
Bivio Obsługi Klienta nr 11  
ul. .... Mani Cune - Skłodowskiej 03A  
Wrocław (tel. 328 20 21)

Wydział Lokali Mieszkalnych Urzędu Miejskiego Wrocławia kieruje

Pania/Pana .....  
legitymująca/cego się ..... doo. osob.  
zamieszkałą/tego ..... Wrocław ul. ....

celem obejrzenia lokalu socjalnego, położonego w budynku, przy ulicy:

1. .... Wroblewskiego
2. ....

Skierowanie niniejsze nie daje żadnych uprawnień do zajęcia lokalu,  
może zostać przez Wydział Lokali Mieszkalnych cofnięte lub zmienione w  
każdym czasie i podlega zwrotowi po obejrzeniu wskazanych lokali.  
Skierowanie traci ważność po trzech dniach od daty wystawienia

STARSZY REFERENT

*Dorota*  
Dorota Nikodem

[illegible]

Szacunkowy łączny koszt remontu pustostanu i pomieszczeń do niego przynależnych wynosi **1.900,00 zł ( słownie jeden tysiąc dziewięćset złotych)**

Dokładna **wycena inwestorska robót remontowych** w pustostanie zostanie sporządzona przez zarządcę lokalu przed przystąpieniem do jego remontu w oparciu o aktualne ceny materiałów budowlanych publikowane w wydawnictwie SEKOCENBUD oraz w oparciu o Katalogi Nakładów Rzeczowych.

Opis ogólny stanu technicznego budynku / stwierdzone zawilgocenie budynku, pęknięcia, zarysowania ścian, nadproży i balkonów, stan stropów, klatki schodowej, dachu, itp. / :  
Średni.....

..... Możliwości techniczne wyposażenia lokalu w brakujące media

Wnioski wraz z uzasadnieniem /proponowane przeznaczenie lokalu /

Specjalista ds. budowlanych

Podpisy: 1..... 2.....



Załącznik nr 6

Danuta Czerniejewska &lt;dczerniejewska@gmail.com&gt;

---

**remont...**

3 wiadomości

Do: katarzyna.bohdan@um.wroc.pl

23 maja 2011 22:32

Witam Panią bardzo serdecznie!

Po obejrzeniu lokalu przy ulicy Wróblewskiego (takie rzeczywiście jest oznaczenie tego miejsca :-) uznałam, że konieczne do wykonania w nim prace (a zwłaszcza ich szacunkowy koszt) są w moim "zasięgu", tak więc bardzo serdecznie proszę o przygotowanie niezbędnych dokumentów, które potrzebne są do przeprowadzenia przeze mnie remontu oraz przygotowania tego miejsca dla mojego byłego małżonka.

Z góry bardzo dziękuję i pozwolę sobie oczekiwać na informacje od Pani.

Pozdrawiam serdecznie,

:-)

---

katarzyna.bohdan@um.wroc.pl <katarzyna.bohdan@um.wroc.pl>

26 maja 2011 11:46

Do:

Witam,

informuję uprzejmie, iż porozumienie przekazałam do akceptacji przez naszych Radców Prawnych. Jak tylko zostaną zaakceptowane dokumenty w Pani sprawie - skontaktuje się z Panią w celu umówienia na podpisanie przez Panią najpierw 3 egzemplarzy porozumienia

Pozdrawiam

Katarzyna Bohdan

starszy specjalista

Wydział Lokali Mieszkalnych  
Urzędu Miejskiego Wrocławia  
pl.Nowy Targ 1/8, pok. 302  
50-141 Wrocław  
tel. 71 777 84 51

dczerniejewska  
<[dczerniejewska@gmail.com](mailto:dczerniejewska@gmail.com)>

2011-05-23 22:32

Do [katarzyna.bohdan@um.wroc.pl](mailto:katarzyna.bohdan@um.wroc.pl)  
DW  
Temat remont...

[Ukryto cytowany tekst]

---

Do: [katarzyna.bohdan@um.wroc.pl](mailto:katarzyna.bohdan@um.wroc.pl)

27 maja 2011 19:40

Witam Panią i bardzo dziękuję.  
Czekam więc na wiadomość od Pani.  
Zapomniałam ostatnio podać PESEL.  
Oto on: 6  
Pozdrawiam serdecznie,  
\_

W dniu 26 maja 2011 11:46 użytkownik <[katarzyna.bohdan@um.wroc.pl](mailto:katarzyna.bohdan@um.wroc.pl)> napisał:

[Ukryto cytowany tekst]

---



Pani

Wrocław, 20.07.2011r.

WLM.LM.71409-67/E-12/2010

Nawiązując do wcześniejszej korespondencji - przekazuję w załączeniu egzemplarz porozumienia i skierowanie do zawarcia umowy o remont.

Jednocześnie informuję, iż przed podpisaniem umowy o remont niezbędnym jest przedłożenie w Biurze Obsługi Klienta kopii dowodu wpłaty kaucji zabezpieczającej w wysokości 300,00 zł na konto nr: 36 1090 2398 0000 0001 0895 3796.

Proszę także poinformować tutejszy Wydział o przypadkach ewentualnych zmian, np. danych lub przedłużenia się terminu zakończenia prac remontowych; wówczas konieczne będzie sporządzenie aneksu do umowy o remont.

Ponadto przypominam, iż niezbędnym jest poinformowanie w trybie pilnym Biura Obsługi Klienta o danych (imię, nazwisko oraz numer uprawnień budowlanych) osoby pełniącej funkcję inspektora nadzoru budowlanego przeprowadzanych przez Panią prac remontowych w lokalu socjalnym nr 1, w budynku przy ul. we Wrocławiu.

Z-ca DYREKTORA

WYDZIAŁU

*Krzysztof Palerek*  
Krzysztof Palerek

Sporządziła: Katarzyna Bohdan, tel. 71 777 84 51



Wrocławskie Mieszkania Sp. z o.o.  
Biuro Obsługi Klienta Nr 11  
ul. Skłodowskiej-Curie 63A  
50-369 Wrocław

Wrocław, 20.07 2011r.

WLM.LM.71409-67/E-12/2010

Proszę o zawarcie z Panią \_\_\_\_\_ nr PESEL: ( \_\_\_\_\_ ) zam.  
Wrocław, ul. \_\_\_\_\_ - umowy o remont lokalu nr 1 położonego w budynku  
przy ul. \_\_\_\_\_ we Wrocławiu, wykonywanego we własnym zakresie i na własny  
koszt.

Lokal przeznaczony będzie do zasiedlenia przez \_\_\_\_\_ w związku z  
wyrokiem Sądu Rejonowego dla Wrocławia - Fabrycznej Wydział I Cywilny z dnia 17 maja  
2010r., sygn. akt IC 503/09 i Sądu Okręgowego we Wrocławiu II Wydział Cywilny  
Odwoławczy z dnia 07 grudnia 2010r., sygn. akt II Ca 1133/10.

Lokal posiada następującą strukturę:  
I pokój \_\_\_\_\_ pow. 13,33m<sup>2</sup>  
Ogólna powierzchnia użytkowa lokalu wynosi : 13,33 m<sup>2</sup>

Podstawą do zawarcia umowy o remont jest Porozumienie Nr 9/2011 zawarte w dniu 14 lipca  
2011r. pomiędzy Gminą Wrocław a \_\_\_\_\_ podstawie zarządzenia nr  
1882/11 Prezydenta Wrocławia z dnia 13 lipca 2011r.

Przy sporządzaniu umowy o remont proszę o uwzględnienie zapisów Porozumienia (kopia w  
załączeniu).

Umowę o remont proszę zawrzeć w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego pisma na  
okres nie dłuższy niż 6 miesięcy.

O fakcie zawarcia umowy o remont z określeniem terminu jej trwania proszę poinformować  
pismem tutejszy Wydział, przesyłając kserokopię umowy.

Niniejszym pismem zawiadamiam również Panią \_\_\_\_\_, że odnośnie  
terminu podpisania i odbioru umowy o remont lokalu socjalnego należy kontaktować się z  
Wrocławskimi Mieszkaniami Sp. z o.o., Biurem Obsługi Klienta Nr 11, z siedzibą przy ul.  
Skłodowskiej-Curie 63A (telefon 71 32 64 103 lub 32 64 108), po upływie 7 dni od daty  
otrzymania niniejszego pisma, jak również o konieczności dokonania wpłaty kaucji  
zabezpieczającej.

Po zakończeniu remontu przedmiotowego lokalu i dokonaniu odbioru technicznego  
zostanie złożona \_\_\_\_\_ oferta zawarcia umowy najmu lokalu  
socjalnego, stanowiąca jednocześnie skierowanie do sporządzenia umowy najmu lokalu  
socjalnego

Z-ca DYREKTORA

WYDZIAŁU

*Krystyna Paterek*

Krystyna Paterek

Sporządziła: Katarzyna Bohdan, starszy specjalista tel. 71 777 84 51

Otrzymują:

1. Adresat

2. Pani

3. Wrocławskie Mieszkania Sp. z o.o. - Zespół Techniczno-Inwestycyjny, ul. M. Skłodowskiej-Curie 63A, W-w

Porozumienie  
Nr <sup>9</sup>.../2011

Zawarte w dniu 14 lipca 2011 r. we Wrocławiu pomiędzy:

Gminą Wrocław – z siedzibą pl. Nowy Targ 1/8, 50-141 Wrocław,

NIP: 897-13-83-551,

Regon: 931934839

reprezentowaną przez: Zastępcę Dyrektora Wydziału Lokali Mieszkalnych w Urzędzie Miejskim Wrocławia – Krystynę Paterek, działającego na podstawie pełnomocnictwa nr 182/II/10 Prezydenta Wrocławia z dnia 17 maja 2010 roku,  
zwaną dalej Gminą,

a

Panią

PESEL:

zwaną dalej Właścicielem.

Z uwagi na ustawowy obowiązek Gminy wynikający z przepisu art. 14 ust. 1 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2005r. nr 31, poz. 266 z późn. zm.) a także § 11 ust. 1a i ust. 1b uchwały Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 21 kwietnia 2005r. w sprawie zasad wynajmowania lokali mieszkalnych wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Wrocław (Dz.Urz.Woj.Doln. z2008r. Nr 31, poz. 444 ze zm.), Strony postanawiają podjąć współpracę, o następującej treści:

### § 1

Gmina zobowiązuje się wskazać Właścicielowi lokal nr , znajdujący się w budynku przy ul. we Wrocławiu z przeznaczeniem na lokal socjalny dla dotychczasowego lokatora Właściciela, uprawnionego do lokalu socjalnego z mocy wyroku Sądu Rejonowego dla Wrocławia Fabrycznej I Wydział Cywilny z dnia 17 maja 2010r., sygn. akt I C 503/09 i Sądu Okręgowego we Wrocławiu II Wydział Cywilny Odwoławczy z dnia 07 grudnia 2010r., sygn. akt II Ca 1133/10, orzekających o eksmisji, tj.

### § 2

Właściciel zobowiązuje się dokonać w lokalu, o którym mowa w § 1 ust. 1, wszelkich koniecznych prac remontowych na koszt własny, a Gmina zobowiązuje się niezwłocznie po zakończeniu przez Właściciela prac remontowych i protokolarnym dokonaniu ich odbioru złożyć ofertę zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego nr , znajdującego się w budynku przy ul. we Wrocławiu Panu , która umożliwi uzyskanie tytułu wykonawczego.

### § 3

Szczegółowy zakres prac remontowych, o których mowa w § 2, określony zostanie w umowie o remont zawartej pomiędzy Właścicielem a właściwym miejscowo zarządcą, tj. Wrocławskimi Mieszkaniami, Sp. z o.o. .

### § 4

Właściciel oświadcza, iż w związku z przystąpieniem do niniejszego porozumienia odstąpi od roszczeń odszkodowawczych w stosunku do Gminy, przysługujących mu na podstawie art. 18 ust. 5 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2005r. nr 31, poz. 266 z późn. zm.) w związku z art. 417 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. nr 16, poz. 93 z późn. zm.), dotyczących wyroku sądowego, o którym mowa w §1 ust 1, a także nie będzie sobie rościł prawa do zwrotu kosztów z tytułu wyremontowania lokalu wymienionego w § 1 ust.1.

### § 5

W sprawach nieuregulowanych niniejszym porozumieniem zastosowanie mają przepisy ustawy 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93 z późn. zm.).

### § 6

Wszelkie zmiany niniejszego porozumienia wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

### § 7

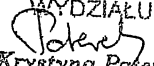
Spory mogące wyniknąć przy wykonywaniu porozumienia, Strony zobowiązują się rozstrzygać w drodze wzajemnych uzgodnień, a w przypadku ich bezskuteczności poddane zostaną rozstrzygnięciu sądu właściwego rzeczowo dla siedziby Gminy.

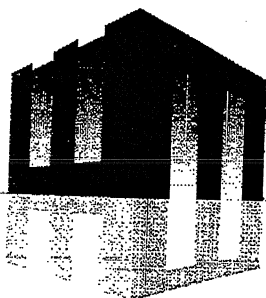
### § 8

Porozumienie zawarto w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Gminy i jeden dla Właściciela.

Właściciel

Gmina

Z-ca DYREKTORA  
WYDZIAŁU  
  
Krystyna Poterek



# WROCLAWSKIE MIESZKANIA

Wrocławskie Mieszkania Sp. z o.o.,

siedziba spółki:

ul. M. Reja 53-55, Wrocław 50-343,

email: biuro@wm.wroc.pl, strona: www.wm.wroc.pl,

Data 05 września 2011

L. Dz. 162 452  
133305, 136867/305745

BIURO RADY MIEJSKIEJ  
WROCŁAWIA

Data  
wpl. 12 -09- 2011

L.dz. ....

**Radny Rady Miejskiej Wrocławia**  
**Jan Roman Chmielewski**

dotyczy: lokalu mieszkalnego przy ul.

we Wrocławiu

Odpowiadając na Pana Interpelację skierowaną do Prezydenta Wrocławia w dniu 23 sierpnia 2011r w sprawie lokalu mieszkalnego przy ulicy informujemy, że przedmiotowy lokal socjalny, Pani otrzymała do remontu wykonywanego we własnym zakresie i na własny koszt, w związku z realizacją wyroku sądowego do zasiedlenia dla Pana. Wskazany lokal socjalny posiada strukturę 1 pokoju o powierzchni użytkowej 13,33 m<sup>2</sup>.

W związku z powyższym zostało podpisane Porozumienie pomiędzy Wydziałem Lokali Mieszkalnych Urzędu Miejskiego Wrocławia, a Panią, w którym zainteresowana zobowiązała się do wykonania wszelkich koniecznych prac remontowych w lokalu socjalnym w zamian za wskazanie przez Gminę Wrocław wyremontowanego lokalu do zawarcia umowy najmu dla Pana.

Przyczyna zwłoki w sporządzeniu umowy remontowej leżała wyłącznie po stronie Pani, która pomimo wezwania nie dopełniła wszystkich formalności i nie dostarczyła wymaganych dokumentów. Biuro Obsługi nr 11 z siedzibą przy ulicy Curie Skłodowskiej 63a w związku z nie wywiązaniem się Pani z nałożonych obowiązków zmuszone było pozostawić sprawę sporządzenia umowy remontowej bez biegu do czasu otrzymania wszelkich niezbędnych dokumentów.

Obecnie umowa remontowa na lokal przy ulicy została sporządzona i BOK 11 czeka na przybycie Pani w celu jej podpisania.

Jednocześnie informujemy, że wskazanie instytucji udzielającej osobom prywatnym bezzwrotnych dotacji na wyremontowanie lokalu mieszkalnego leży poza kompetencjami Spółki

Otrzymują:

Prezes Zarządu

*[Signature]*  
Monika Tenczy-Bielawska

1. Adresat

2. Departament Nieruchomości i Eksploatacji Urzędu Miejskiego Wrocławia

Pl. Nowy Targ 1/8, 50-141 Wrocław ( nr 6872 )

3. Wydział Lokali Mieszkalnych Urzędu Miejskiego Wrocławia

Pl. Nowy Targ 1/8, 50-141 Wrocław ( nr 12260 )

4. Biuro Rady Miejskiej Wrocławia

Sukiennice 9, 50-107 Wrocław ( nr 5793 )

5. Pani

6. BOK-11 a/a

7. ZK a/a